



CHAN 10504

CHANDOS

Contemporaries
of
Mozart

Georg Joseph
(Abbé)

Vogler

premiere recordings

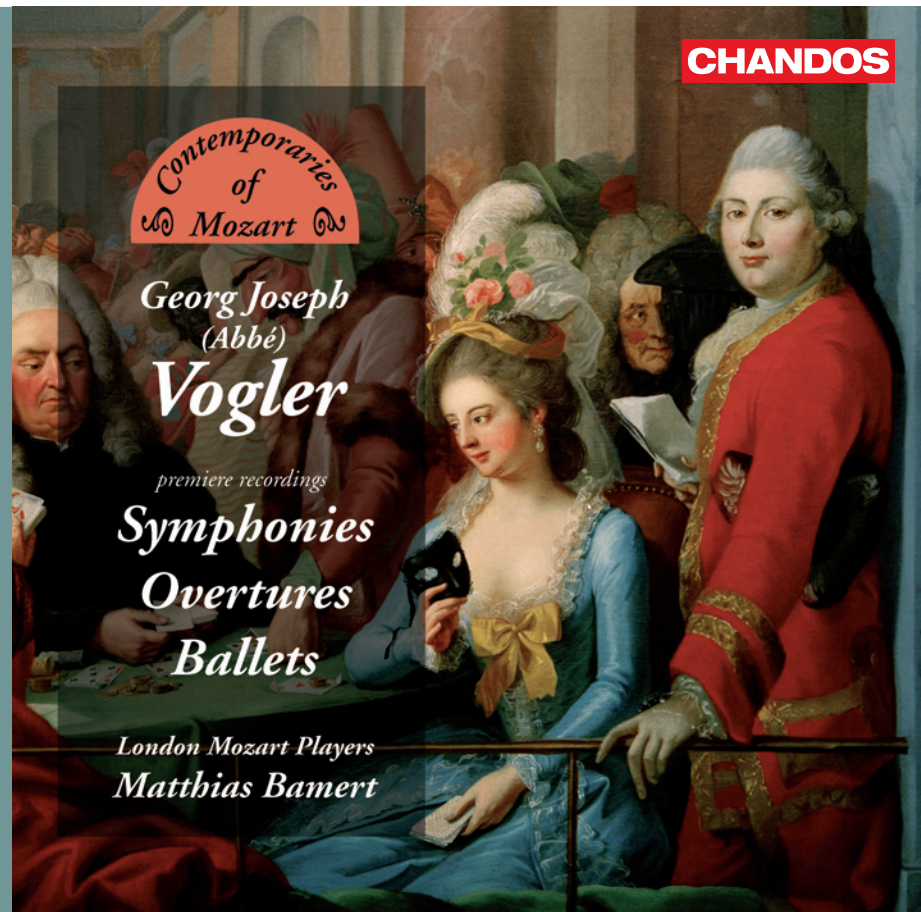
Symphonies

Overtures

Ballets

London Mozart Players

Matthias Bamert





Mary Evans Picture Library

Georg Joseph Vogler

Georg Joseph Vogler (1749 – 1814)

premiere recordings

	Symphony in D minor	19:14
	in d-Moll . en ré mineur	
1	I Allegro molto	7:30
2	II Andante	4:29
3	III Allegro	7:17
	Ballet Suite No. 1	10:01
4	I Overture. Allegro	1:58
5	II Andantino	2:27
6	III Larghetto	2:26
7	IV Allegretto	3:08
8	Symphony in G major	9:01
	in G-Dur . en sol majeur	
	Allegro – Andante – Allegro	
9	Overture to the opera 'Athalie'	3:20

10	Overture to the play ‘Hamlet’	10:50
	Largo – Allegro – Largo	
	Ballet Suite No. 2	9:27
11	I Gigue	2:43
12	II Aire de chasse	2:27
13	III Menuetto grazioso	4:16
14	Overture to the Singspiel ‘Erwin und Elmire’	5:22
		TT 67:19

London Mozart Players
David Juritz leader
Matthias Bamert

Vogler: Orchestral Works

To most English-speakers the name Vogler, if it has any resonance at all, is associated with Robert Browning’s poem ‘Abt Vogler’, with its subtitle ‘After he has been extemporizing upon the musical instrument of his invention’. In his own day, Vogler was indeed famous for his improvisations, famous for his ‘orchestration’, a portable organ, and famous – or, perhaps, notorious – for his theoretical writings. He was also a celebrated teacher, whose pupils included Weber and Meyerbeer; but he seems to have had little renown as a composer.

Georg Joseph Vogler was born at Pleichach, near Würzburg, on 15 June 1749, the son of a violinist and instrument maker. After studying at Würzburg University, he moved to Bamberg for three years of religious instruction: hence the references to Abbé, or Abt, Vogler. In the early 1770s he was appointed almoner, then chaplain, to the court at Mannheim. The Elector, Carl Theodor, was so impressed by Vogler’s musical abilities that he paid for him to study in Italy. Vogler did not get on with Padre Martini of Bologna, Mozart’s esteemed teacher, who found him lacking in both aptitude and

perseverance, but he was well received in other cities, including Rome. On his return to Mannheim in November 1775 he was appointed spiritual counsellor and, fifteen months later, vice-Kapellmeister.

Mannheim was the home of a flourishing musical establishment, and the court orchestra had an international reputation: Vogler’s superior was Ignaz Holzbauer, and his colleagues included Christian Cannabich. Again financed by the Elector, Vogler founded a conservatory, the Mannheim Tonschule. At the end of October 1777 the twenty-one-year-old Mozart arrived, accompanied by his mother. He failed to obtain a post at the court, but remained till the following March teaching, composing and performing. Mozart had a low opinion of Vogler, writing to his father that he was ‘a dreary musical jester, an exceedingly conceited and rather incompetent fellow. The whole orchestra dislikes him’¹. He also execrated him for disparaging Johann Christian Bach², and complained at the way he scrambled through Mozart’s own piano concerto (in C, K246) at sight³.

When Carl Theodor moved his court to Munich on becoming Elector of Bavaria, Vogler remained in Mannheim. After visiting Paris and London he took up the post of first Kapellmeister in Munich, but resigned in order to become Kapellmeister to Gustavus III of Sweden, the king whose assassination in 1792 later inspired Auber's *Gustave III* and Verdi's *Un ballo in maschera*. His contract permitted him to travel and he ranged as far afield as Ottoman Greece and North Africa. He continued as Kapellmeister for Gustavus's successor for a few years and then resumed his travels, visiting a large number of European cities as performer, teacher and propagandist. In Vienna, one of his pupils was Weber, aged nearly seventeen, who soon fell under his spell.

In August 1807, Vogler was appointed Kapellmeister and privy counsellor for ecclesiastical affairs by the Grand Duke of Hessen-Darmstadt, a post he held for the rest of his life. In 1810 he was able to welcome Weber and another favourite pupil, Johann Gänsbacher, both of whose exercises he supervised without taking any payment. A third pupil was the eighteen-year-old Jakob Beer, later to achieve fame as Giacomo Meyerbeer. Weber was very fond of Vogler, who gave him much encouragement: he planned to write a biography of his master,

but never got further than a couple of magazine articles.

Vogler died in Darmstadt on 6 May 1814. His output included operas, church music, symphonies, concertos, and what Mozart called his 'tedious... sonatas'³. The listener to this disc will surely agree that his music is worth exploring; and, perhaps, that Browning's costive soliloquy gives no indication of either its power or its charm.

The **Symphony in D minor** was composed in Paris in 1782. Scored for pairs of flutes, oboes and bassoons, four horns, two trumpets, timpani and strings, it is cast in three movements. The first contrasts gentle woodwind phrases with stern passages for full orchestra. One of the phrases in bare octaves is reminiscent of – or, rather, looks forward to – the C minor piano concertos of both Mozart and Beethoven. The *Andante* is in D major, with a middle section in the minor key that draws on material presented in the first part. The last movement reverses the contrast of keys, beginning and ending in D minor.

The one-movement **Symphony in G** is scored for the same forces, but without the timpani and with the texture enriched in the outer sections by *divisi* violas. Written in Mannheim in 1779, it is both lighter and shorter than the D minor symphony. The

format is an idiosyncratic version of sonata form, the development section being replaced by an *Andante* for the strings alone.

The **Overture to 'Athalie'** dates from August 1786, shortly after Vogler's arrival in Sweden. Piccolos replace the usual flutes, and the woodwind section includes parts for the clarinet. (The players of this recent addition to the symphony orchestra were perhaps not wholly reliable, as it never appears solo without a bassoon in support.) The seriousness of the piece matches that of Racine's drama, which is about Athaliah, the usurping queen of Judah, and her confrontation with the rightful boy-king.

The two **Suites** recorded here were edited by Eugen Bodart in the 1950s; they contain movements from Vogler's ballets, including *Le rendez-vous de chasse*. The bright overture of the first suite is followed by an *Andantino*, which begins with a plaintive little tune on the oboe. Like the *Andantino*, the *Larghetto* is in binary form, with a modulation to the dominant at the half-way point. The second suite consists of a Gigue and an 'Aire de chasse', oboes and horns to the fore. In the trio section of the *Menuetto grazioso*, the scoring is pared down to solo strings.

Vogler composed an **Overture** and a four-movement entr'acte for a production of **Hamlet** at Mannheim in early 1778. According

to the composer, the slow introduction, which returns at the end, represents Hamlet's state of mind: in the first three bars, for instance, the grief-stricken prince is pounding his fists and wringing his hands, while the pause in bar 6 shows him almost paralysed by his sorrow. The *Allegro* is a major-key sonata movement, with the recapitulation – another anticipation, of Schubert this time – starting in the subdominant.

Johann Wolfgang von Goethe was an exact contemporary of Vogler. **Erwin und Elmire**, a Singspiel (an opera with spoken dialogue), was his first libretto, written in 1775 for his friend, the composer Johann André. Based on a ballad in Goldsmith's *The Vicar of Wakefield*, it included 'Das Veilchen', a song set by Mozart ten years later. Vogler's version of Goethe's libretto was performed in 1781. The cheerful **Overture** does not include a development section; but there is a surprise after the recapitulation, when the first group of themes appears in the minor, before expectation is satisfied with a major-key coda.

© 2009 Richard Lawrence

¹ Wolfgang to Leopold Mozart, 4 November 1777

² Wolfgang to Leopold Mozart, 13 November 1777

³ Wolfgang to Leopold Mozart, 17 January 1778

Founded by Harry Blech in 1949 as the UK's first chamber orchestra, the **London Mozart Players** (LMP) is internationally renowned for its live performances and CD recordings, both of the core Classical repertoire and of contemporary music. It has premiered new works by composers including Michael Nyman, Cecilia McDowell, Fraser Trainer and Lynne Plowman. The LMP has performed with many distinguished conductors, including Sir John Barbirolli, Sir Mark Elder, Sir John Eliot Gardiner, Sir Charles Mackerras, Sir Roger Norrington and Sir Georg Solti. Former Music Directors include Andrew Parrott, Matthias Bamert, Jane Glover and Harry Blech. David Juritz has been Leader since 1991.

Since 1989, the LMP has been Resident Orchestra of Fairfield and the London Borough of Croydon, where it undertakes concerts and education and community activities. It has regularly performed at the South Bank Centre and the Barbican, and recently at Cadogan Hall and St John's, Smith Square. Further afield, the LMP has appeared in festivals and concert series throughout the UK, Germany, Spain, Belgium, Holland, France and Ireland. The orchestra's 60th anniversary is marked during the 2008/09 season by special concerts in Wigmore Hall,

London and Fairfield Hall, Croydon. Among the orchestra's many recording projects are piano concerti by Hummel and Mozart with Howard Shelley for Chandos and its continuing acclaimed Contemporaries of Mozart series with Matthias Bamert, which numbers over twenty CDs. Full details of forthcoming concerts and more information on the orchestra's activities are available on the LMP website: www.lmp.org

Matthias Bamert is Principal Conductor of the West Australian Symphony Orchestra and Associate Guest Conductor of the Royal Philharmonic Orchestra. Previous appointments include Principal Guest Conductor of the Scottish National Orchestra, Director of the Glasgow contemporary music festival Musica Nova from 1985 to 1990, and Director of the Lucerne Festival from 1992 to 1998. He regularly conducts orchestras such as the Philharmonia, London Philharmonic, BBC Symphony, BBC Philharmonic and City of Birmingham Symphony orchestras, and at the BBC Proms. For several weeks of every season he works in North America; he is a regular guest in Japan, Australia, New Zealand, Malaysia and Hong Kong, and has conducted the Orchestre de Paris, the Salzburg

Mozarteum Orchestra, Berlin Symphony Orchestra and St Petersburg Philharmonic Orchestra, and at Barcelona Opera. As Music Director of the London Mozart Players for seven years he conceived the Contemporaries

of Mozart recording series. His other recordings for Chandos include works by Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold and Dohnányi, as well as transcriptions by Stokowski.

Vogler: Orchesterwerke

Wenn den Menschen im angelsächsischen Sprachraum der Name Vogler überhaupt etwas bedeutet, so wohl vor allem im Hinblick auf Robert Brownings Gedicht "Abt Vogler", mit dem Untertitel "Nach dem Improvisieren auf dem Musikinstrument seiner eigenen Erfindung". Tatsächlich war Vogler zu Lebzeiten berühmt für seine Improvisationen, berühmt für sein "Orchestrion" (eine tragbare Konzertorgel) und berühmt – vielleicht auch berüchtigt – für seine theoretischen Abhandlungen; außerdem war er ein bekannter Lehrer, der Weber und Meyerbeer zu seinen Schülern zählte. Als Komponist jedoch scheint er sich nicht durchgesetzt zu haben.

Georg Joseph Vogler wurde am 15. Juni 1749 als Sohn eines Violinisten und Instrumentenbauers in Pleichach bei Würzburg geboren. Seinem Humanistikstudium an der Würzburger Universität schlossen sich drei Jahre theologischer Studien in Bamberg an; dieser sakrale Aspekt seines Wirkens machte ihn unter dem Namen Abbé oder Abt Vogler bekannt. 1771 wurde er als "kurfürstlich pfälzischer Almosenier" nach Mannheim

berufen und bald darauf zum Hofkaplan ernannt. Kurfürst Carl Theodor war von den musikalischen Fähigkeiten Voglers derart beeindruckt, dass er ihm eine Studienreise nach Italien ermöglichte. Mit Padre Martini in Bologna, dem hoch angesehenen Lehrer Mozarts, verband ihn wenig (Martini bemängelte sowohl seine Eignung als auch seine Ausdauer), doch in Rom und andernorts wurde er wohlwollend aufgenommen. Im November 1775 kehrte er nach Mannheim zurück, wo er zunächst zum Geistlichen Rat und fünfzehn Monate später zum Vizekapellmeister ernannt wurde.

In Mannheim, wo das Musikleben blühte und ein auch international in höchstem Ansehen stehendes Hoforchester residierte, wirkte Vogler im Kreis von wegweisenden Musikern wie Christian Cannabich und Ignaz Holzbauer. Wiederum mit kurfürstlicher Unterstützung gründete er 1776 die Mannheimer Tonschule. Als Ende Oktober 1777 der 21-jährige Mozart, von seiner Mutter begleitet, in Mannheim eintraf, gelang es diesem zwar nicht, eine Anstellung am Hof zu finden, doch hielt es ihn noch bis zum März –

eine Zeit, in der er unterrichtete, komponierte und konzertierte. Mozart hatte für Vogler wenig übrig und tat ihn als "musikalischen Spaßmacher" ab. In einem Brief an seinen Vater schrieb er weiter über ihn: "Ein Mensch, der sich recht viel einbildet und nicht viel kann. Das ganze Orchester mag ihn nicht"¹. Ebenso stieß es ihn ab, dass Vogler spöttische Verachtung für Johann Christian Bach an den Tag legte²; und was seine eigene Musik betraf, so beschwerte sich Mozart, Vogler hätte sein Klavierkonzert (C-Dur, KV 246) "prima vista herabgehudelt"³.

Als Carl Theodor zum Kurfürsten von Bayern ernannt wurde und 1778 seinen Hof nach München verlegen musste, blieb Vogler zunächst weiter in Mannheim. Bemühungen um die Anerkennung seiner umstrittenen Musiktheorie führten ihn nach Paris und London, bevor er 1784 die Stelle des Ersten Kapellmeisters in München annahm. 1786 zog es ihn nach Schweden, wo er Kapellmeister am Hof von König Gustav III. wurde (dessen Ermordung im Jahre 1792 später einmal Aubers *Gustave III* und Verdis *Un ballo in maschera* inspirieren sollte). Der Anstellungsvertrag gab Vogler viel Freiheit zu Konzert- und Studienreisen, die ihn bis nach Nordafrika und in das osmanische Griechenland führten. Nach dem Attentat setzte Vogler seine Tätigkeit für

den neuen Herrscher, Gustav IV. Adolf, noch für einige Jahre fort, ging dann aber wieder auf Reisen und besuchte Städte in ganz Europa als Interpret, Pädagoge und Theoretiker. In Wien war der 17-jährige Carl Maria von Weber so beeindruckt, dass er dem Schülerkreis Voglers beitrug.

Im August 1807 wurde Vogler zum Hofkapellmeister und Geistlichen Geheimen Rat des Großherzogs von Hessen-Darmstadt ernannt – eine Aufgabe, die er bis an sein Lebensende wahrnahm. Im Jahre 1810 konnte er Weber und einen weiteren Lieblingsschüler, Johann Gänsbacher, bei sich begrüßen; beide unterrichtete er unentgeltlich. Ein dritter Schüler war der 18-jährige Jakob Beer, der später unter dem Namen Giacomo Meyerbeer berühmt wurde. Weber war Vogler, der ihn lebhaft förderte, sehr zutan; er hatte vor, eine Biographie seines Lehrers zu verfassen, kam allerdings über einige Zeitschriftenartikel nie hinaus.

Vogler starb am 6. Mai 1814 in Darmstadt. Sein Lebenswerk umfasst Opern, Kirchenmusik, Sinfonien, Konzerte und (so Mozart) "langweilige Sonaten"³. Wer heute die vorliegenden Aufnahmen erlebt, wird indes zustimmen wollen, dass diese Musik durchaus hörensenswert ist und der schwergängige Monolog Brownings weder ihre Kraft noch ihren Reiz kaum ahnen lässt.

Die **Sinfonie in d-Moll** entstand 1782 in Paris. Sie ist dreisätzig angelegt und mit je zwei Flöten, Oboen und Fagotten, vier Hörnern, zwei Trompeten, Pauken und Streichern besetzt. Der erste Satz kontrastiert sanfte Holzbläserphrasen mit strengen Tuttipassagen. Eine dieser in leeren Oktaven geschriebenen Phrasen erinnert an die c-Moll-Klavierkonzerte sowohl Mozarts als auch Beethovens – oder besser gesagt: Sie ist ein Vorbote. Das *Andante* steht in D-Dur, mit einem mittleren Moll-Abschnitt, der Material aus dem Anfangsteil aufgreift. Der Schlusssatz kehrt den tonalen Kontrast um, indem er in d-Moll beginnt und endet.

Die einsätzig **Sinfonie in G-Dur** ist ähnlich besetzt, verzichtet jedoch auf die Pauken und bereichert die Struktur in den Ecksektionen mit geteilten Bratschen. Dieses 1779 in Mannheim komponierte Stück ist leichter und kürzer als die Sinfonie in d-Moll. Von der Form her handelt es sich um eine eigenwillige Variante der Sonate, wobei der Durchführungsteil durch ein *Andante* für die Streicher allein ersetzt wird.

Die **Ouvertüre zu „Athalie“** geht auf den August 1786 zurück, kurz nach der Ankunft Voglers in Schweden. Pikkolos treten an die Stelle der üblichen Flöten, und die Holzbläsergruppe weist

Klarinettenstimmen auf. (Diese erst unlängst zum Sinfonieorchester gestoßenen Instrumentalisten waren wohl noch nicht ganz zuverlässig, da sie nie allein ohne Stützung durch ein Fagott spielen.) Der Ernst des Stückes ist der biblischen Tragödie Racines angemessen: Es geht um den Konflikt zwischen der usurpierenden Königin Athalie von Juda und dem rechtmäßigen, aber noch im Knabenalter stehenden Thronfolger Joas.

Die beiden hier vorliegenden **Suiten** wurden um 1950 von Eugen Bodart bearbeitet; sie enthalten Sätze aus Voglers Ballettkompositionen, wie etwa *Le rendez-vous de chasse*. Der strahlenden Ouvertüre der ersten Suite folgt ein *Andantino*, das klagend mit einer kleinen Oboemelodie beginnt. Ebenso wie das *Andantino* ist auch das *Larghetto* zweiteilig konzipiert, wobei eine Modulation zur Dominante auf halbem Weg den Übergang bildet. Die zweite Suite besteht aus einer Gigue und einer „Arie de chasse“, mit Oboen und Hörnern allen voran. In der Trioektion des *Menuetto grazioso* wird der Klangkörper auf die Streicher reduziert.

Vogler komponierte eine **Ouvertüre** und eine viersätzig **Zwischenaktmusik** für eine Mannheimer **Hamlet**-Inszenierung Anfang

1778. Dem Komponisten zufolge vermittelt die langsame Einleitung, die am Ende wieder aufgegriffen wird, den Geisteszustand Hamlets: In den ersten drei Takten zum Beispiel ringt der gramgefüllte Prinz die Hände, hämmert mit den Fäusten, während die Pause in Takt 6 zum Ausdruck bringt, wie ihn sein Kummer geradezu lähmt. Das *Allegro* ist ein Sonatensatz in A-Dur, dessen Reprise – diesmal im Vorgriff auf Schubert – auf der Subdominante beginnt.

Johann Wolfgang von Goethe war ein gleichaltriger Zeitgenosse Voglers und **Erwin und Elmire** sein erstes Libretto, das er 1775 für ein Singspiel des eng befreundeten Komponisten Johann André schrieb. Es beruhte auf einer Ballade aus Oliver Goldsmiths *The Vicar of Wakefield* und enthielt „Das Veilchen“, ein zehn Jahre später von Mozart für Singstimme und Klavier bearbeitetes Lied. Voglers Vertonung des Goethe-Textes wurde 1781 aufgeführt. Die heitere **Ouvertüre** verzichtet auf den Durchführungsteil, überrascht aber nach der Reprise, wenn die erste Themengruppe in Moll auftritt, bevor sich die Erwartungen in einer A-Dur-Koda erfüllen.

© 2009 Richard Lawrence
Übersetzung: Andreas Klatt

¹ Wolfgang an Leopold Mozart, 4. November 1777

² Wolfgang an Leopold Mozart, 13. November 1777

³ Wolfgang an Leopold Mozart, 17. Januar 1778

London Mozart Players sind international für die Qualität ihrer Aufführungen besonders des zentralen klassischen Repertoires bekannt. Das Ensemble, das 1949 von Harry Blech gegründet wurde und damit heute das älteste bestehende Kammerorchester Englands ist, hat einen ganz eigenen dynamischen Klang entwickelt, der als ausgewogene Balance zwischen authentisch und modern beschrieben wurde. Die künstlerische Leitung hat der Dirigent Andrew Parrott, Sir James Galway OBE fungiert als Erster Gastdirigent, Nicolae Moldoveanu als Assoziierter Gastdirigent, und der Schauspieler Simon Callow CBE ist Berater für Theaterfragen. Seit 1989 sind die London Mozart Players Hausorchester der Fairfield Concert Hall und des London Borough of Croydon; sie werden großzügig unterstützt von Nestlé UK und dem Croydon Council.

Das Orchester gastiert in ganz Großbritannien sowie im Ausland auf Festivals und in Konzertserien und feierte 2003 sein Debüt bei den Salzburger Festspielen. Es hat ein breit angelegtes

Erziehungsprogramm etabliert, dessen Ziel es ist, sowohl in London als auch landesweit in der Provinz aktive Musikausübung in alle Schichten der Gesellschaft zu tragen. Gegenwärtig nehmen die London Mozart Players eine zweite dreijährige Verpflichtung als Gastorchester des East Lindsey District Council in Lincolnshire wahr. Im Herbst 2002 beendete das Orchester eine Tournee mit dem Jazz/Klezmer/World-Music-Ensemble The World Quintet. Neben der Gesamtaufnahme der Klavierkonzerte von Hummel mit Howard Shelley arbeitet das Orchester auch weiter an dieser Chandos-Serie "Contemporaries of Mozart", die der Musik von Zeitgenossen Mozarts gewidmet ist.

Matthias Bamert ist Chefdirigent des West Australian Symphony Orchestra und Assoziierter Gastdirigent des Royal Philharmonic Orchestra. Zu seinen früheren Verpflichtungen gehören Engagements als Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra sowie von 1985 bis 1990 als Leiter des Glasgower Festivals für zeitgenössische

Musik "Musica Nova" und von 1992 bis 1998 als Leiter des Luzerner Festivals. Regelmäßige Zusammenarbeit verbindet ihn mit dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Symphony Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra sowie mit den BBC Proms. In jeder Saison arbeitet er für mehrere Wochen in Nordamerika, außerdem ist er regelmäßig zu Gast in Japan, Australien, Neuseeland, Malaysia und Hongkong; ferner hat er unter anderem das Orchestre de Paris, das Orchester des Salzburger Mozarteums, die Berliner Sinfoniker und das St. Petersburger Philharmonieorchester sowie das Orchester der Oper von Barcelona dirigiert. In seiner siebenjährigen Amtszeit als Musikdirektor der London Mozart Players hat er die CD-Reihe "Contemporaries of Mozart" (Mozarts Zeitgenossen) ins Leben gerufen; außerdem hat er für Chandos Werke von Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold und Dohnányi sowie Bearbeitungen von Stokowski eingespielt.

Vogler: Œuvres orchestrales

La plupart des anglophones, s'ils ont entendu parler de Vogler, associent son nom au poème de Robert Browning "Abt Vogler" sous-titré "Après qu'il a improvisé sur l'instrument de musique de son invention". À son époque, Vogler était certes célèbre pour ses improvisations, célèbre pour son "orchestron", un orgue portable de son invention, et célèbre – tristement, peut-être – pour ses écrits théoriques. Ce fut également un professeur renommé, qui compta parmi ses élèves Weber et Meyerbeer; mais ce renom ne s'étendit pas, semble-t-il, à ses compositions.

Georg Joseph Vogler naît à Pleichach, près de Wurzbourg, le 15 juin 1749, fils d'un violoniste et facteur d'instruments. Après ses études à l'université de Wurzbourg, il passe trois ans à Bamberg pour son instruction religieuse; d'où les références à Abbé, ou Abt, Vogler. Au début des années 1770, il se retrouve à Mannheim comme aumônier, puis chapelain, à la cour de l'Électeur Carl Theodor. Ce dernier est tellement impressionné par le talent musical de Vogler qu'il lui offre un voyage d'étude en Italie. À Bologne, Vogler se heurte à l'estimé professeur

de Mozart, Padre Martini, qui trouve qu'il manque à la fois d'aptitude et de persévérance, mais il est mieux accueilli dans d'autres villes, dont Rome. Il retourne à Mannheim, en novembre 1775, comme conseiller spirituel puis, quinze mois plus tard, vice-Kapellmeister.

La vie musicale à Mannheim est alors particulièrement florissante et l'orchestre de la cour jouit d'une réputation internationale: le supérieur de Vogler se nomme Ignaz Holzbauer et il compte, parmi ses collègues, Christian Cannabich. Grâce, une fois encore, à l'assistance financière de l'Électeur, Vogler fonde un conservatoire, la Tonschule de Mannheim. À la fin octobre 1777, le jeune Mozart, alors âgé de vingt et un ans, arrive dans la ville accompagné de sa mère. Il se voit refuser un poste à la cour mais reste à Mannheim jusqu'au mois de mars suivant et enseigne, compose et se produit en public. Mozart a une piètre opinion de Vogler et le décrit dans une lettre à son père comme "un bouffon musical bien ennuyeux, un type extrêmement prétentieux et plutôt incompetent. L'orchestre entier le trouve

déplaisant”¹. Il reproche aussi à Vogler ses remarques peu flatteuses sur Johann Christian Bach² et se plaint de la piètre lecture à vue qu’il donne de son concerto pour piano (en C, K246)³.

Lorsque Carl Theodor devient Électeur de Bavière et emmène sa cour à Munich, Vogler reste à Mannheim. Après un séjour à Paris et Londres, il prend le poste de premier Kapellmeister à Munich mais démissionne pour devenir Kapellmeister de Gustave III de Suède, un roi dont l’assassinat en 1792 allait inspirer à Auber *Gustave III* et à Verdi *Un ballo in maschera*. Son contrat lui permet de voyager et il s’aventure jusqu’en Grèce ottomane et en Afrique du Nord. Il conserve le poste de Kapellmeister encore quelques années après la mort de Gustave puis reprend ses voyages, se rendant, entre autres, dans de nombreuses villes d’Europe comme interprète, professeur et propagandiste. À Vienne, il a pour élève un jeune Weber de dix-sept ans qui ne manque pas de tomber sous son charme.

En août 1807, Vogler devient Kapellmeister et conseiller privé pour les affaires ecclésiastiques à la cour du Grand Duc de Hessen-Darmstadt, poste qu’il conservera jusqu’à sa mort. En 1810 il accueille Weber et Johann Gänsbacher, un autre de ses élèves préférés, et dirige gratuitement leurs études.

Un autre de ses élèves, le jeune Jakob Beer, alors âgé de dix-huit ans, deviendra célèbre sous le nom de Giacomo Meyerbeer. Weber apprécie beaucoup Vogler qui l’encourage généreusement: il prévoit d’écrire la biographie de son maître mais s’arrêtera après quelques articles de presse.

Vogler s’éteint à Darmstadt le 6 mai 1814. Parmi ses œuvres on compte des opéras, des pièces de musique sacrée, des symphonies, des concertos et des sonates que Mozart qualifia de “monotones”³. Sa musique mérite d’être explorée et les auditeurs du disque que voici en conviendront certainement; le monologue constipé de Browning ne rend peut-être justice ni à la puissance, ni au charme de ses compositions.

La **Symphonie en ré mineur** fut composée à Paris en 1782. Écrite pour deux flûtes, deux hautbois et deux bassons, quatre cors, deux trompettes, timbales et cordes, elle est en trois mouvements. Le premier oppose de douces phrases aux vents à des passages sévères à l’orchestre tout entier. L’une des phrases en octaves dépouillées nous rappelle – ou plutôt annonce – les concertos en ut mineur de Mozart et Beethoven. L’*Andante* est en ré majeur, avec une section centrale dans la tonalité mineure qui développe le matériau introduit dans la première section. Le dernier

mouvement renverse ces contrastes de tonalités, en commençant et en s’achevant sur ré mineur.

La **Symphonie en sol** en un seul mouvement recourt à une instrumentation similaire avec, cependant, l’absence de timbales et l’addition dans les sections externes d’altos divisés qui enrichissent la texture. Écrite à Mannheim en 1779, elle est plus légère et plus courte que la Symphonie en ré mineur. Elle adopte une version particulière de la forme sonate dans laquelle le développement est remplacé par un *Andante* pour cordes seules.

L’**Ouverture d’“Athalie”** date d’août 1786, peu après l’arrivée de Vogler en Suède. Les piccolos remplacent les flûtes traditionnelles et la section des vents comprend des parties pour clarinette. (Les interprètes de ce tout nouvel instrument dans l’orchestre symphonique n’étaient sans doute pas toujours fiables puisque la clarinette n’intervient jamais en solo, mais toujours accompagnée du basson.) Le sérieux du morceau reflète bien le drame de Racine qui concerne Athalie, reine usurpatrice de Juda, et sa confrontation avec le jeune enfant roi légitime.

Les deux **Suites** que l’on entend ici furent édités par Eugen Bodart dans les années

1950; elles regroupent des mouvements de ballets de Vogler, comme *Le rendez-vous de chasse*. L’ouverture éclatante de la première suite précède un *Andantino* qui s’ouvre par une petite mélodie plaintive au hautbois. Comme l’*Andantino*, le *Larghetto* est de forme binaire, avec une modulation vers la dominante à mi-chemin. La seconde suite comprend une Gigue et un “Air de chasse” que dominent hautbois et cors. Dans le trio du *Menuetto grazioso*, l’instrumentation est réduite aux cordes solistes.

Vogler composa une **Ouverture** et un entr’acte en quatre mouvements pour une mise en scène de **Hamlet** à Mannheim au début de l’année 1778. Selon le compositeur, l’introduction lente, qui réapparaît à la fin, symbolise l’état d’esprit de Hamlet: dans les trois premières mesures, par exemple, le prince accablé de douleur tape des poings et se tord les mains, tandis que la pause dans la mesure 6 nous le montre quasiment paralysé par le chagrin. L’*Allegro* est un mouvement de sonate dans une tonalité majeure, avec la réexposition – cette fois-ci, annonçant Schubert – débutant dans la tonalité de la sous-dominante.

Johann Wolfgang von Goethe était exactement contemporain de Vogler. **Erwin und Elmire**, un Singspiel (opéra avec

dialogues parlés), fut son premier livret, écrit en 1775 pour son ami, le compositeur Johann André. Basé sur une ballade tirée de *The Vicar of Wakefield* de Goldsmith, ce livret comprenait “Das Veilchen” que Mozart mettrait en musique dix ans plus tard. La pièce de Vogler sur le livret de Goethe fut interprétée en 1781. L’**Ouverture** enjouée ne comprend pas de développement; mais il y a une surprise après la réexposition, lorsque le premier groupe de thèmes revient dans le mineur, suivi d’une coda dans le majeur qui répond certainement à notre attente.

© 2009 Richard Lawrence
Traduction: Nicole Valencia

- ¹ Wolfgang à Leopold Mozart, 4 novembre 1777
² Wolfgang à Leopold Mozart, 13 novembre 1777
³ Wolfgang à Leopold Mozart, 17 janvier 1778

Considéré comme l’un des meilleurs orchestres de chambre d’Europe, l’ensemble des **London Mozart Players** est célèbre dans le monde entier pour la qualité de ses interprétations, en particulier des œuvres fondamentales du répertoire classique. Fondé en 1949 par Harry Blech, et aujourd’hui le plus ancien orchestre de chambre d’Angleterre, cet ensemble a

développé un timbre dynamique distinctif, décrit comme étant un équilibre judicieux entre authentique et moderne. Andrew Parrott est directeur musical de l’orchestre, Sir James Galway OBE chef principal invité, Nicolae Moldoveanu chef associé invité, et l’acteur Simon Callow CBE conseiller théâtral. Orchestre en résidence du Fairfield Concert Hall et du London Borough of Croydon depuis 1989, les London Mozart Players jouissent du généreux soutien de la société Nestlé UK et du Conseil Municipal de Croydon.

Les London Mozart Players se produisent dans des festivals et des séries de concerts à travers la Grande-Bretagne et à l’étranger, et ils firent leurs débuts au Festival de Salzbourg en 2003. Ils dirigent un important programme éducatif dont le but est de donner la possibilité à tous les groupes sociaux d’entendre de la musique vivante à Londres et dans les régions plus rurales à travers le pays. L’ensemble bénéficie actuellement d’une deuxième période de trois ans comme orchestre en résidence de l’East Lindsey District Council dans le Lincolnshire. Au cours de l’automne 2002, l’orchestre a achevé une tournée avec le Jazz/Klezmer/World Music ensemble, le World Quintet.

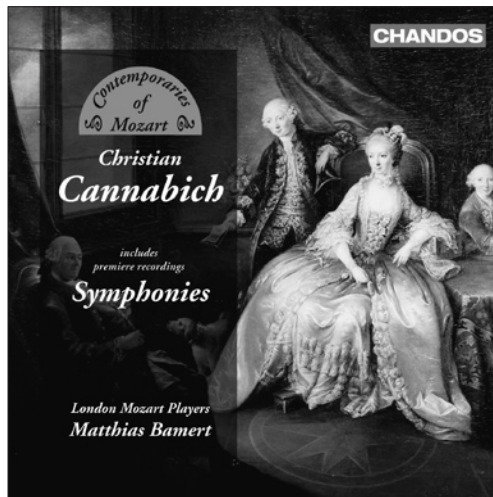
Les projets d’enregistrements des London Mozart Players pour Chandos incluent, en

plus du cycle complet des concertos pour piano de Hummel avec Howard Shelley, cette série en cours des “Contemporaries of Mozart”.

Matthias Bamert est chef principal du West Australian Symphony Orchestra et chef associé invité du Royal Philharmonic Orchestra. Il fut par le passé chef principal invité du Scottish National Orchestra, directeur du Festival de musique contemporaine de Glasgow, Musica Nova, de 1985 à 1990 et directeur du Festival de Lucerne de 1992 à 1998. Il travaille régulièrement avec le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Symphony Orchestra, le BBC Philharmonic et le City of Birmingham

Symphony Orchestra ainsi que dans le cadre des Proms de la BBC. Il passe plusieurs semaines chaque saison en Amérique du Nord et est souvent invité à diriger au Japon, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Malaisie et à Hong-Kong; il a dirigé l’Orchestre de Paris, l’Orchestre du Mozarteum de Salzbourg, l’Orchestre symphonique de Berlin et l’Orchestre philharmonique de Saint-Petersbourg ainsi que l’Opéra de Barcelone. En tant que directeur musical des London Mozart Players pendant sept ans, il a conçu la série d’enregistrements “Contemporaries of Mozart”; parmi ses autres enregistrements pour Chandos, notons des œuvres de Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold et Dohnányi ainsi que des transcriptions de Stokowski.

Also available

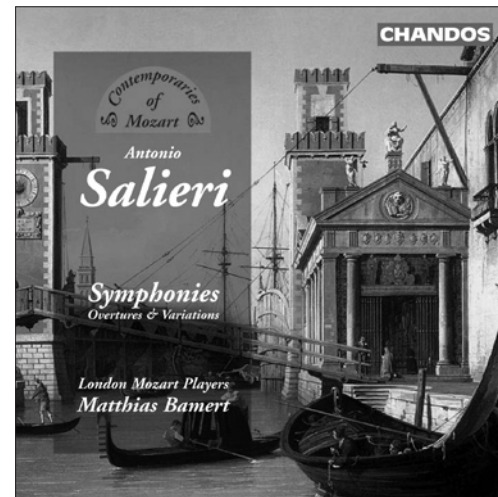


CHAN 10379

Cannabich
Symphonies

20

Also available

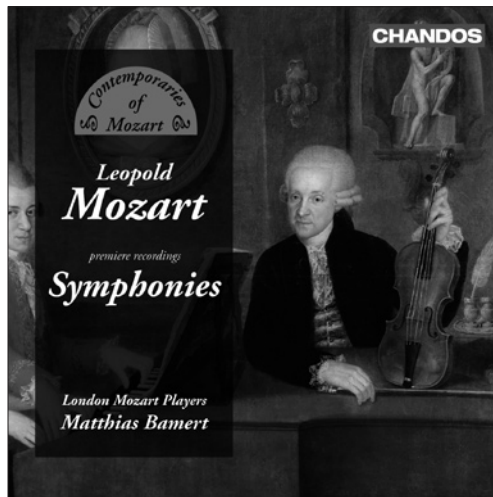


CHAN 9877

Salieri
Symphonies

21

Also available



CHAN 10496

Leopold Mozart
Symphonies

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at arevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK. E-mail: enquiries@chandos.net Tel: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

Chandos 24-bit recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

This recording has been made possible through donations from André and Rosalie Hoffman.

Recording producer Brian Couzens

Sound engineer Jonathan Cooper

Assistant engineer Paul Quilter

Editor Rachel Smith

A & R administrator Mary McCarthy

Recording venue St Jude-on-the-Hill, Hampstead Garden Suburb, London; 28 & 29 January 2008

Front cover 'Maskenszene mit Kasseler Persönlichkeit' (oil on canvas, c. 1780 – 85) by Johann Heinrich the Elder (1722 – 1789); Kassel Staatl. Kunstlg., Neue Galerie / AKG Images, London

Design and typesetting Cassidy Rayne Creative

Booklet editor Elizabeth Long

Copyright Ricordi (Ballet Suites), 2007 Alejandro Garri (other works)

© 2009 Chandos Records Ltd

© 2009 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Printed in the EU

CHANDOS DIGITAL

CHAN 10504

Georg Joseph Vogler (1749 – 1814)

premiere recordings

1 - 3	Symphony in D minor in d-Moll, en ré mineur	19:14
4 - 7	Ballet Suite No. 1	10:01
8	Symphony in G major in G-Dur, en sol majeur	9:01
9	Overture to the opera 'Athalie'	3:20
10	Overture to the play 'Hamlet'	10:50
11 - 13	Ballet Suite No. 2	9:27
14	Overture to the Singspiel 'Erwin und Elmire'	5:22
		TT 67:19



London Mozart Players
David Juritz leader
Matthias Bamert

VOGLER: ORCHESTRAL WORKS - LMP/ Bamert

CHANDOS
CHAN 10504

VOGLER: ORCHESTRAL WORKS - LMP/ Bamert

CHANDOS
CHAN 10504

© 2009 Chandos Records Ltd © 2009 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England